



Rapport annuel
2004-2005



Centre pour l'avancement des
technologies environnementales

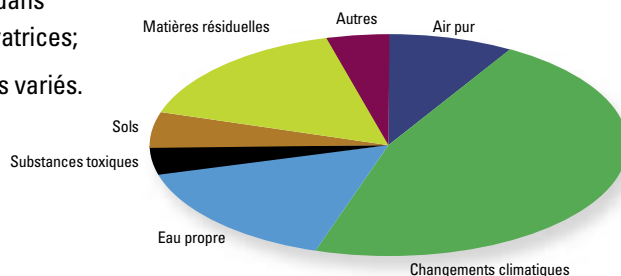
Enviro-Accès...

...favorise l'émergence et assure un soutien aux entreprises et aux projets innovateurs pouvant contribuer à l'amélioration de la qualité de l'environnement et au développement durable à l'échelle locale, nationale et internationale...

par...

- la réalisation de projets de prévention de la pollution visant l'amélioration de la rentabilité des entreprises manufacturières;
- le soutien aux entreprises technologiques impliquées dans le développement de solutions environnementales novatrices;
- la gestion et la coordination de projets multipartenaires variés.

Répartition de la clientèle par secteur environnemental



Le profil de la clientèle

■ 89 petites et moyennes entreprises ayant réalisé* :

- une augmentation de leur chiffre d'affaires annuel de 249 213 000 \$, dont 31 651 000 \$ à l'exportation, pour une croissance moyenne de 14 % en 2004;
- la création de 966 nouveaux emplois;
- des investissements en recherche et développement de 80 071 000 \$.

*Ces données ont été calculées à partir des résultats d'un sondage réalisé auprès de 74 entreprises clientes durant l'année 2004-2005.

■ En plus d'Environnement Canada, 18 ministères, organismes, municipalités et universités ont confié à Enviro-Accès :

- la gestion, la coordination et la réalisation de 23 projets;
- des mandats d'une valeur totale de plus de 1 000 000 \$.

■ Des chercheurs, des entrepreneurs et des gestionnaires en provenance de partout au Canada et d'une soixantaine de pays à travers le monde s'adressent à Enviro-Accès pour obtenir des réponses à leurs questions :

- 2 912 940 visites sur le site Internet d'Enviro-Accès;
- 106 demandes spécifiques d'information par téléphone ou par courriel.

93 % des entreprises sondées considèrent avoir reçu un bon service d'Enviro-Accès.



L'équipe

De haut en bas et de gauche à droite :

- François Roberge**, directeur des services de soutien à l'innovation
- Thomas D. Ryan**, directeur des services de prévention de la pollution
- Gary Whipp**, conseiller principal
- Marie-Ève Camiré**, chargée de projets
- Danielle Gélinas**, secrétaire à la direction
- Madeleine Poisson**, adjointe administrative
- Adriana Méndez-Sagel**, chargée de projets
- François Perron**, conseiller en écoefficacité
- Joëlle Muyltermans**, chargée de projets
- Manon Laporte**, présidente-directrice générale

Le rapport annuel a été imprimé sur du papier certifié Éco-Logo. Ce papier, blanchi sans chlore, contient 100 % de fibres recyclées post-consommation. Sans acide, il est fabriqué à partir de biogaz récupérés. L'emploi d'un papier 100 % recyclé a permis de sauvegarder 2,2 arbres matures.



Le message du président du conseil d'administration et de la présidente-directrice générale



L'année 2004-2005 s'est déroulée sous le signe de la consolidation de l'expertise dans les créneaux ciblés au cours de l'exercice précédent. Notre mission couvre de vastes horizons, mais nos moyens sont limités, ce qui oblige à délimiter de façon de plus en plus précise notre champ d'action.

Nous pouvons constater que les efforts déployés afin d'orienter nos services, notamment dans le développement et le suivi de projets générant des réductions d'émissions de gaz à effet de serre, commencent à donner des résultats concrets. Plusieurs entrepreneurs et organismes nous ont confié des mandats dans ce domaine et nous témoignent leur appréciation.

Cette stratégie de spécialisation de l'expertise aura même eu un impact positif sur le bilan des activités. Quarante-neuf petites et moyennes entreprises ainsi que dix-neuf ministères, organismes, municipalités et universités ont fait appel à nos services. Les impacts économiques et environnementaux de leurs projets sont majeurs. Nous vous laissons le soin de le découvrir par vous-même en poursuivant la lecture de ce rapport annuel.

Le président
du conseil d'administration,

Claude Bégin
Fasken Martineau DuMoulin

La présidente-
directrice générale,

Manon Laporte
Enviro-Accès inc.

Les membres du conseil d'administration

Les membres du conseil d'administration, de gauche à droite sur la photo :

Gérard Bouchard, Propage Créativité Marketing - **Jean-Maurice Plourde**, CQVB - **Daniel Williams**, Raymond Chabot Grant Thornton - **Serge Pichette**, Bélanger Sauvé - **Nathalie H. Tremblay** - **Guy Fouquet**, Le Groupe S.M. International - **Claude Bégin**, Fasken Martineau DuMoulin - **Manon Laporte**, Enviro-Accès

Absents sur la photo : **Martial Bilodeau**, BDC - **Edwin Bourget**, Université de Sherbrooke - **Raymond Goulet**, Jacques Whitford et **Richard Royer**, Kanitek

Observateurs d'Environnement Canada

Direction générale pour l'avancement des technologies environnementales

Direction des technologies et de l'industrie

Abe Finkelstein, chef - Division des solutions innovatrices

Liliana Gwizdkowska, agente de programmes - Division des solutions innovatrices

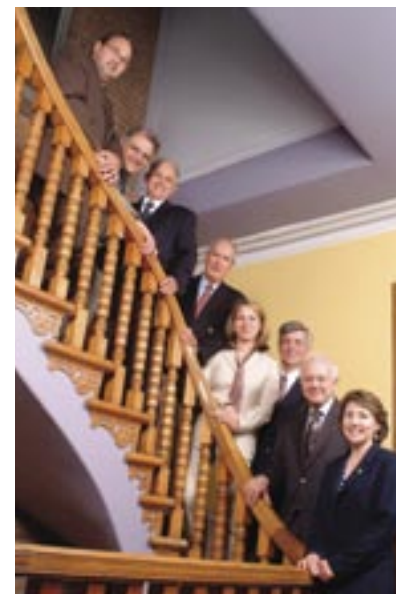


Environnement
Canada

Environnement
Canada

Canada

Partenaire principal



ENVIRO-ACCÈS inc.

Siège social

Place Andrew-Paton
85, rue Belvédère Nord
Bureau 150
Sherbrooke (Québec)
J1H 4A7

Téléphone : (819) 823-2230
Télécopieur : (819) 823-6632

enviro@enviroaccess.ca
www.enviroaccess.ca

Les membres partenaires

Bélanger Sauvé – Centre québécois de valorisation des biotechnologies (CQVB) – Dessau-Soprin – École Polytechnique (affiliée à l'Université de Montréal) – Fasken Martineau DuMoulin – Goudreau Gage Dubuc – Groupe Bristol – Groupe Teknika – GSI Environnement – I.C.I. Environnement – Jacques Whitford – Lapointe Rosenstein – Le Groupe S.M. International – Marcon DDM – Praxis Stratégie Communication – Propage Créativité Marketing – Raymond Chabot Grant Thornton – Tecslut Environnement – Université de Moncton – Université de Sherbrooke – Université Laval

Les réalisations

Recrutement d'entreprises et organisation de rencontres pour le Forum de jumelage international d'entreprises lors du salon des technologies environnementales des Amériques, AMERICANA 2005, qui a eu lieu du 6 au 8 avril 2005 au Palais des congrès de Montréal.

- 787 rencontres d'affaires ont été planifiées.
- 52 entreprises canadiennes y ont participé.
- 122 représentants d'entreprises et organismes provenant de 34 pays se sont déplacés à Montréal à cette occasion.



Pierre-Félix Brisson, président, **Aquasolution,** fabricant de systèmes intégrés de traitement de l'eau potable ayant participé au **Forum international de jumelage d'entreprises d'AMERICANA 2005**

« Cette année, le réseautage international du Salon AMERICANA était très intéressant. Le travail effectué par Enviro-Accès nous a permis d'optimiser le temps disponible puisque nous sommes une petite équipe.

J'ai notamment obtenu un rendez-vous avec un représentant d'une industrie de produits laitiers du Panama; 13 jours plus tard, j'étais

assis dans son bureau à Panama City. Depuis, notre partenaire et représentant au Panama a obtenu deux demandes intéressantes du Venezuela et de la Colombie. La première rencontre organisée par Enviro-Accès lors du Forum de jumelage international a été un véritable catalyseur pour nos exportations. »

Coordination de 24 projets de prévention de la pollution (Enviroclub^{MO}) ayant permis :

- des économies annuelles sur les coûts d'opération de **823 000 \$**;
- un retour moyen sur l'investissement de **22 mois**, les investissements réalisés dans **45 %** des projets se récupérant en **moins de un an**;
- des réductions annuelles de consommation de **450 000 m³** de gaz naturel, soit l'équivalent du chauffage annuel de **185 maisons**, et **454 000 m³** d'eau potable, ce qui correspond au volume de **136 piscines olympiques**;
- des diminutions annuelles de rejets de **20 tonnes** de matières résiduelles dangereuses, **15 tonnes** d'émissions de composés organiques volatils (COV) et **1 000 tonnes** de gaz carbonique (CO₂ éq), ce qui équivaut aux émissions de **213 voitures**.

La réalisation d'un Enviroclub^{MO} consiste à soutenir un groupe de PME manufacturières d'une même région dans la mise en œuvre d'un projet individuel rentable dans la mise en œuvre d'un projet individuel rentable de prévention de la pollution en réduisant les risques techniques et financiers associés.



Thomas Frédérick Demers, président, **Tricots confort absolu inc.,** manufacturier de sous-vêtements ayant participé à l'**Enviroclub Montréal 2004**

« Le projet que nous avons réalisé dans le cadre de l'initiative **Enviroclub** s'inscrit dans un plan global pour notre entreprise. La participation aux ateliers de formation a changé mes réflexes de gestionnaire et je vois désormais les projets de prévention de la pollution comme des projets rentables. Ma première motivation demeure la diminution de mes coûts d'énergie et je suis également très fier de voir que cela mène à des retombées environnementales non négligeables. Je suis toujours à la recherche d'indicateurs fiables pour quantifier les gains et le projet réalisé en collaboration avec Enviro-Accès a répondu à mes attentes. »

« Mon entreprise, **Voodoo Technologies**, a obtenu des retombées très intéressantes suite à sa participation à l'**Enviroclub Montréal 2004** : 115 000 \$ par année d'économies et notre investissement a été récupéré en 3 mois seulement ! Nous avons modifié le procédé de séchage des kayaks et éliminé le téflon des moules, ce qui a permis de diminuer de 35 % notre taux de rejets et d'accélérer l'opération de démoulage. De plus, le plastique rejeté est désormais réutilisé et nous avons diminué de 22 300 m³ notre consommation de gaz naturel. J'envisage de réaliser d'autres projets de ce type afin d'augmenter ma productivité tout en diminuant mes impacts sur l'environnement. »



Jean-François Rivest président, **Voodoo Technologies,** le plus important manufacturier de kayaks au Canada ayant participé à l'**Enviroclub Montréal 2004**

Assistance au financement et au suivi de quatre projets de démonstration de technologies d'une valeur globale de 19 M\$, impliquant 28 partenaires, pour lesquels 7,1 M\$ de fonds publics ont été accordés.

Tous ces projets visent le développement de technologies permettant d'atténuer les changements climatiques. Les prévisions actuelles permettent d'entrevoir des réductions d'émissions de 44 400 tonnes* de gaz à effet de serre par année en 2010.



Purnesh Seegopaul, président du conseil d'administration, **Nanox inc.**, entreprise spécialisée dans le développement de matériaux technologiques destinés aux systèmes antipollution des automobiles

« Chez Nanox, nous poursuivons plusieurs objectifs ambitieux et nous savons que l'utilisation judicieuse des ressources est essentielle au succès de notre entreprise. Pour mener à bien nos projets d'expansion et de développement technologique, nous pouvons compter sur la précieuse collaboration d'experts externes comme Enviro-Accès. Nanox a obtenu du financement de la part de Technologies de développement durable Canada (TDDC), ce qui implique la préparation de nombreux rapports d'avancement de projet. L'équipe de Nanox, fortement préoccupée par la croissance de l'entreprise, a choisi le support d'Enviro-Accès afin de s'assurer de fournir, dans le respect des délais, des rapports professionnels conformes aux exigences de TDDC. »

« Nous avons fait appel à Enviro-Accès pour établir une méthodologie rigoureuse de calcul de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Les résultats obtenus ont permis d'appuyer la mise en œuvre de notre stratégie de financement.

Enviro-Accès nous a permis d'entretenir des relations constructives avec le gouvernement fédéral. »

Vincent Chornet, vice-président, Finances, **Enerkem Technologies inc.**, entreprise qui développe et fournit des technologies spécialisées dans les systèmes d'oxydation partielle (gazéification) ainsi que dans le conditionnement et le reformage catalytique de gaz

* Estimation en fonction des projections de déploiement des technologies et des calculs d'Enviro-Accès effectués selon les méthodes prescrites par l'ISO et le GIEC. Les projections totales potentielles sont réduites de 90 % pour tenir compte des incertitudes technologiques et de marché.

Les reconnaissances



Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Le 16 février 2005, Manon Laporte a été nommée à la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE). La TRNEE compte 25 membres nommés par le premier ministre du Canada pour une période de trois ans.

La TRNEE a pour mission de jouer un rôle de catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable.

« Je suis heureux de nommer un groupe aussi hautement qualifié et diversifié à la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, a déclaré le premier ministre Paul Martin. Avec l'entrée en vigueur du Protocole de Kyoto, le Canada comptera sur les avis et conseils de ces experts pour s'assurer de respecter ses engagements aux termes du Protocole. »

En 2004, deux membres de l'Équipe d'Enviro-Accès ont vu leur rôle de chef d'équipe reconnu pour répondre aux demandes d'évaluation de projets de l'Initiative des mesures d'action précoce en matière de technologie (TEAM) puisqu'ils ont su faire la preuve de leur expérience et de leurs compétences techniques en matière de conception et d'analyse de projets avec impacts sur les émissions de gaz à effet de serre dans les domaines reliés à :

- l'efficacité énergétique;
- les déchets et les terrains d'enfouissement;
- les procédés industriels.



Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs de
Enviro-Accès inc.

Nous avons vérifié le bilan de **Enviro-Accès inc.** au **31 mars 2005** et les états des résultats et surplus et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend

également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2005 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Samson Bélaire / Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

Samson Bélaire/Deloitte et Touche s.e.n.c.r.l.
Le 19 mai 2005

Bilan

au 31 mars 2005

Actif

À COURT TERME

Encaisse
Placements temporaires
(valeur marchande : 596 296 \$; 2004 – 676 741 \$)
Débiteurs (note 3)
Charges payées d'avance

IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 4)

Passif

À COURT TERME

Créditeurs et charges à payer (note 5)
Revenus reportés

Surplus

2005	2004
\$	\$
15 968	25 259
596 296	676 741
549 598	534 550
10 434	17 496
1 172 296	1 254 046
57 245	65 100
1 229 541	1 319 146
312 891	350 671
215 749	289 020
528 640	639 691
700 901	679 455
1 229 541	1 319 146

État des résultats et surplus

de l'exercice terminé le 31 mars 2005

	2005 \$	2004 \$
Produits		
Environnement Canada	400 000	400 000
Honoraires	1 200 115	1 154 472
Contributions (note 6)	89 376	80 617
Intérêts	13 640	11 852
Autres produits	4 850	9 569
	1 707 981	1 656 510
Charges directes		
Sous-traitants	586 899	540 285
Frais de déplacements	22 701	28 042
Autres frais	27 948	39 789
	637 548	608 116
Revenus nets	1 070 433	1 048 394
Charges		
Salaires, bonis et charges sociales	737 134	655 372
Experts-conseils	115 757	87 887
Dépenses d'opération	171 732	154 207
Taxes et permis	5 681	6 708
Amortissements	18 683	13 154
	1 048 987	917 328
Excédent des produits sur les charges	21 446	131 066
Surplus au début	679 455	548 389
Surplus à la fin	700 901	679 455

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2005

1. Description de l'entreprise

L'organisme, constitué par lettres patentes en vertu de la Partie II de la Loi sur les corporations canadiennes, est un organisme sans but lucratif exempté des impôts sur les bénéfices.

Enviro-Accès inc. a pour mission de favoriser l'émergence et assurer un soutien aux entreprises et aux projets innovateurs pouvant contribuer à l'amélioration de la qualité de l'environnement et au développement durable à l'échelle locale, nationale et internationale.

2. Conventions comptables

Les états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada et tiennent compte des principales conventions comptables suivantes :

Espèces et quasi-espèces

Les espèces et quasi-espèces de l'organisme sont composées de l'encaisse, des placements temporaires et du découvert bancaire représentant des instruments financiers très liquides ayant une échéance de trois mois ou moins.

Placements temporaires

Les placements temporaires, constitués d'un fonds de marché monétaire, sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur marchande.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût d'acquisition. L'amortissement est calculé selon les méthodes d'amortissement et aux taux annuels suivants :

	Méthodes	Taux %
Améliorations locatives	linéaire	durée résiduelle du bail
Matériel informatique	dégressif	30
Mobilier de bureau	dégressif	20

Dépréciation d'actifs à long terme

Les actifs à long terme sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Une perte de valeur est constatée lorsque leur valeur comptable excède les flux de trésorerie non actualisés découlant de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. La perte de valeur constatée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa juste valeur.

Constataion des produits

L'organisme constate ses produits lorsque le service est rendu aux clients et que l'encaissement des débiteurs correspondant est probable.

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

Revenus reportés

Les revenus reportés représentent l'excédent des montants facturés ou réclamés sur les charges encourues pour les projets.

3. Débiteurs

	2005	2004
	\$	\$
Environnement Canada		33 333
Honoraires et contributions	527 655	486 371
	527 655	519 704
Provision pour créances douteuses	(14 226)	(24 626)
Taxes de vente	36 169	39 472
	549 598	534 550

4. Immobilisations corporelles

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette 2005	Valeur nette 2004
	\$	\$	\$	\$
Améliorations locatives	31 030	26 240	4 790	6 158
Matériel informatique	81 377	46 401	34 976	40 045
Mobilier de bureau	76 820	59 341	17 479	18 897
	189 227	131 982	57 245	65 100

Au cours de l'exercice, l'organisme a acquis pour 11 146 \$ d'immobilisations corporelles (30 968 \$ en 2004). De plus, il a encaissé un montant de 522 \$ sur la vente d'immobilisations corporelles et réalisé un gain sur vente de 204 \$ (0 \$ en 2004).

5. Crédoiteurs et charges à payer

	2005	2004
	\$	\$
Créditoires	280 836	316 572
Salaires, bonis et vacances	24 371	27 537
Charges à payer	7 684	6 562
	312 891	350 671

6. Résultats

Contributions en services

Au cours de l'exercice, l'organisme a reçu des contributions en services pour un montant de 64 605 \$ (65 415 \$ en 2004), lesquelles sont incluses dans les produits de contributions totalisant 89 376 \$ (80 617 \$ en 2004). Elles sont également comptabilisées à titre de charges dans le poste Experts-conseils au même montant de 64 605 \$ (65 415 \$ en 2004) sur un total de 115 757 \$ (87 887 \$ en 2004).

7. Engagements

L'organisme loue des locaux en vertu de contrats de location-exploitation qui viennent à échéance jusqu'en octobre 2008. Les loyers futurs s'élèvent à 137 187 \$ et comprennent les paiements suivants pour les prochains exercices : 2005 = 41 997 \$; 2006 = 41 088 \$; 2007 = 41 697 \$; 2008 = 12 405 \$.

8. Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie

L'état des flux de trésorerie n'a pas été reproduit au rapport annuel car les informations sont disponibles à la lecture des états financiers.

9. Instruments financiers

Les justes valeurs de l'encaisse, des placements temporaires, des débiteurs, des créditoires et charges à payer correspondent approximativement à leur valeur comptable en raison de leur échéance à court terme.